

## GoutChew Bambi ®



### Qu'est-ce que GoutChew Bambi ® et quand doit-elle être utilisée ?

GoutChew Bambi ® est une tétine buccale bioactive à visée ortho-posturale. Son principe repose sur deux actions, à savoir l'éviction de mauvaises habitudes et la stimulation proprioceptive des os de la mâchoire. Il apparaît qu'une part grandissante des enfants en croissance rencontre des difficultés à abandonner la succion du pouce (ou d'autres doigts), de la lolette, du biberon ou encore de tissus divers ou peluches favorites. Cependant, lorsque ces mauvaises habitudes persistent, elles ont des répercussions néfastes sur la forme des mâchoires, la position des dents de lait mais également des dents définitives. GoutChew Bambi ® a été conçu pour se substituer à la succion d'un doigt (ou d'un corps étranger) afin de supprimer progressivement la mauvaise habitude et permettre la reprise d'une croissance normale des os de la bouche. Il apparaît également que l'alimentation principale des plus jeunes enfants (plats pré-cuisinés soigneusement mixés) ne requière quasiment plus d'effort masticatoire. L'absence d'effort musculaire et de sollicitation au niveau des dents tend à un sous-développement de l'appareil manducateur. Les os de la bouche étant trop petits, la place à disposition pour que les dents se positionnent correctement sur les arcades dentaires est limitée. GoutChew Bambi ® agit directement sur la fonction musculaire de l'appareil masticatoire de l'enfant en stimulant correctement la croissance de la bouche tout en corrigeant et guidant les dents de lait et les dents définitives vers un positionnement adéquat sur les arcades dentaires.

GoutChew Bambi ® devrait être utilisée lorsque l'enfant :

- N'arrive pas à se passer de la succion du pouce ou d'un corps étranger ;
- A tendance à respirer par la bouche ;
- Présente un manque de place pour les dents antérieures (chevauchement, dents en avant) ;
- Grince des dents ;
- Ronfle durant la nuit ou présente des apnées du sommeil ;
- Présente des douleurs en lien avec l'éruption des dents ;
- Présente un risque de développer un trouble de la posture du corps ou en prévention.

### Quand GoutChew Bambi ® ne doit-elle pas être utilisée ?

GoutChew Bambi ® ne convient pas aux enfants souffrant d'épilepsie ou de convulsions.

### Quelles sont les précautions à observer lors de l'utilisation de GoutChew Bambi ® ?

#### 1. Maintenir une hygiène bucco-dentaire optimale

Le brossage des dents ne doit en aucun cas être omis, surtout avant le coucher, étant donné que le port de ce dispositif requiert un renforcement de l'hygiène bucco-dentaire.

#### 2. Respecter le temps d'adaptation

Le port de la gouttière bioactive nécessite une période d'adaptation pouvant varier d'une personne à l'autre. C'est pourquoi il est conseillé de la porter progressivement en commençant par quelques minutes par jour, jusqu'à atteindre une demi-heure. Si l'utilisation active provoque un inconfort au niveau des mâchoires, il est conseillé de l'utiliser passivement (sans exercice) jusqu'à revenir à une situation normale.

#### 3. Ajuster la gouttière

Si l'enfant se plaint de nausée ou que la tétine est trop grande, il est conseillé de raccourcir progressivement les branches latérales jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de gêne.

### Comment utiliser GoutChew Bambi ® ?

Il est conseillé de nettoyer le dispositif avant son utilisation. Porter la tétine buccale bioactive la nuit et de jour progressivement durant 5-30 minutes. Effectuer des exercices journaliers en mâchouillant la gouttière les lèvres toujours jointes. Il ne faut pas mordre l'appareil (serrer ne procure aucun effet bénéfique) mais le mastiquer. Éviter de parler avec la gouttière en bouche.

### Quels effets secondaires GoutChew Bambi ® peut-elle provoquer ?

Il est possible que les incisives soient sensibles en début de traitement mais ceci disparaît rapidement. L'hypersalivation également constatée est tout à fait normale. La salivation va progressivement diminuer et l'enfant sera en mesure de porter le dispositif en continu. Il ne faut pas s'inquiéter s'il n'arrive pas à le garder en

bouche toute la nuit, en particulier s'il respire souvent par la bouche. L'essentiel étant la répétition et la régularité des exercices journaliers pour obtenir les effets stimulants sur la croissance.

En cas d'irritation du palais et d'une hyper-sensibilité sur les dents, il est conseillé de réduire le temps de port.

Dans le cas d'une lésion au palais, il est préférable d'arrêter le port de l'orthèse jusqu'à la guérison totale.

Dans le cas de nausée et vomissement, il est possible que les branches postérieures de l'orthèse soient trop longues. Vous avez alors la possibilité de les raccourcir avec des ciseaux. Si malgré tout, les nausées et vomissements persistent, il est probable que l'enfant soit hyper-sensible du palais. Veillez en référer à votre médecin-dentiste ou votre orthophoniste afin de vérifier si une désensibilisation est possible.

Il peut arriver que les gencives saignent dans les débuts du port de la gouttière. Un port progressif est alors conseillé afin d'assurer un renforcement des tissus et l'arrêt spontané des saignements. La tétine bioactive ne doit en aucun cas procurer des blessures ou des douleurs. Si c'est le cas, demandez à votre praticien dentaire de retoucher l'appareil afin de réduire les frottements contre la muqueuse. Il est essentiel de se mettre à l'écoute de l'enfant et de le laisser se reposer si une gêne apparaît.

### **À quoi faut-il encore faire attention ?**

#### **1. Entretien**

La tétine bioactive doit être rincée à l'eau tiède après chaque utilisation, brossée avec du dentifrice une fois par jour. Lorsqu'elle ne sert pas, elle doit être rangée dans sa boîte avec le couvercle ouvert dans les premières heures post-utilisation afin qu'elle sèche.

#### **2. Usure**

Cet outil thérapeutique est en silicone, celui-ci perdant de son élasticité et efficacité avec le temps, la durée de vie de l'orthèse est d'environ 6 mois (dépendant de facteurs tels que le niveau d'activité, la force masticatoire, l'entretien). Face à la diminution progressive des bienfaits, il est conseillé de remplacer l'appareil au plus tard au bout de 9 mois.

#### **3. Traitements dentaires**

Si l'enfant est en cours de traitement implantaire, prothétique ou orthodontique ou s'il souffre d'une parodontite (déchaussement des dents), demandez conseil à votre médecin-dentiste avant d'utiliser l'orthèse.

#### **4. Conseils**

Proposer progressivement à votre enfant de l'alimentation plus dure, tel que des légumes crus à grignoter ou certains fruits afin de stimuler son système masticatoire et son développement optimal.

## GoutChew Bambi ®



### What is GoutChew Bambi ® and when should it be used ?

GoutChew Bambi ® is a bioactive oral teat with an ortho-postural aim. Its principle is based on two actions, namely the prevention of bad habits and the proprioceptive stimulation of the jaw bones.

An increasing number of growing children seem to have difficulties in giving up thumb sucking (or other fingers), pacifier sucking, bottle sucking, or sucking on various tissues or stuffed animals. If these bad habits persist, they will have a negative effect on the shape of the jaw, the position of the baby teeth and also the permanent teeth. GoutChew Bambi ® has been designed to replace the sucking of a finger (or a foreign body) in order to progressively eliminate this bad habit and to allow a normal growth of the bones of the mouth again. It also appears that the main diet of younger children (carefully mixed ready meals) requires little chewing effort. The lack of muscular effort and the lack of tooth engagement tends to underdevelop the jaw apparatus. Because the bones of the mouth are too small, the space available for the teeth to position themselves correctly in the dental arches is limited. GoutChew Bambi ® acts directly on the muscular function of the child's masticatory apparatus by stimulating the correct growth of the mouth while correcting and guiding the milk teeth and permanent teeth into the correct position in the dental arches.

GoutChew Bambi ® should be used when the child :

- Is unable to do without thumb sucking or a foreign object;
- Has a tendency to breathe through the mouth;
- Has a lack of space for the front teeth (crowding, protruding teeth);
- Teeth grinding;
- Nighttime snoring or sleep apnea;
- Pain from tooth eruption;
- Is at risk of developing a body posture disorder or prevention.

### When should GoutChew Bambi ® not be used ?

GoutChew Bambi ® should not be used in children with epilepsy or seizures.

### What precautions should be taken when using GoutChew Bambi ® ?

#### 4. Maintain optimal oral hygiene

Under no circumstances should you skip brushing your teeth, especially before going to bed, because wearing this device requires reinforced oral hygiene.

#### 5. Respect the adaptation time

Wearing the bioactive mouthpiece requires an adaptation period that can vary from one person to another. It is therefore recommended to wear the mouthpiece progressively, starting with a few minutes a day up to half an hour. If active wearing causes discomfort in the jaw, it is advisable to wear the mouthpiece passively (without moving) until the situation has returned to normal.

#### 6. Adjusting the mouthpiece

If the child complains of nausea or if the nipple is too large, it is recommended to gradually shorten the side branches until the child no longer feels discomfort.

### How to use GoutChew Bambi ® ?

It is recommended to clean the device before using it. Use the bioactive mouthpiece gradually for 5 to 30 minutes in the evening and during the day. Practice daily by chewing the mouthpiece with your lips still together. Do not bite the mouthpiece (squeezing it does not help), but chew it. Avoid talking with the mouthpiece in your mouth.

### What side effects can GoutChew Bambi® cause ?

Incisors may be sensitive at the beginning of treatment, but this disappears quickly. Hypersalivation can also occur, which is normal. The salivation will gradually decrease and the child will be able to wear the appliance continuously. There is no need to worry if the child cannot keep it in the mouth all night, especially if he/she breathes frequently by mouth. The main thing is to repeat the daily exercises regularly in order to obtain the effects favorable to growth.

It is advisable to reduce the duration of wear in case of irritation of the palate and hyper-sensitivity of the teeth. If a lesion of the palate occurs, it is preferable to stop wearing the brace until it has completely healed. In case of nausea and vomiting, it is possible that the posterior branches of the brace are too long. In this case, you can shorten them with scissors. If nausea and vomiting persist, it is likely that the child has a hyper-sensitive palate. Please consult your dentist or speech therapist to see if desensitization is possible. Gums may bleed when the mouthpiece is first worn. A gradual wearing of the mouthpiece is then recommended to ensure a reinforcement of the tissues and the spontaneous stopping of the bleeding. The bioactive teat should not cause any injury or pain. If it does, ask your dental practitioner to adjust the appliance to reduce friction against the mucosa. It is essential to listen to the child and let him/her rest if any discomfort occurs.

#### **What else should we look out for ?**

##### **1. Maintenance**

The bioactive pacifier should be rinsed with warm water after each use and brushed with toothpaste once a day. When not in use, it should be stored in its box with the lid open within the first few hours of use so that it dries.

##### **2. Wear and tear**

This therapeutic tool is made of silicone, which loses its elasticity and effectiveness over time. The lifespan of the orthosis is approximately 6 months (depending on factors such as activity level, masticatory strength, maintenance). As the benefits gradually diminish, it is recommended to replace the appliance after 9 months at the latest.

##### **3. Dental treatments**

If the child is undergoing implant, prosthetic or orthodontic treatment or if he or she suffers from periodontitis (loosening of the teeth), ask your dentist for advice before using the brace.

##### **4. Advice**

Gradually offer your child harder food, such as raw vegetables to nibble on or certain fruits to stimulate their chewing system and optimal development.

## GoutChew Bambi ®



### Was ist GoutChew Bambi ® und wann sollte es verwendet werden ?

GoutChew Bambi ® ist ein bioaktiver oraler Sauger mit ortho-posturalem Ziel. Sein Prinzip basiert auf zwei Aktionen, nämlich die Prävention von schlechten Gewohnheiten und die propriozeptive Stimulation der Kieferknochen.

Immer mehr heranwachsende Kinder scheinen Schwierigkeiten zu haben, das Daumenlutschen (oder das Lutschen an anderen Fingern), das Schnullerlutschen, das Flaschennuckeln oder das Nuckeln an verschiedenen Tüchern oder Stofftieren aufzugeben. Wenn diese schlechten Gewohnheiten fortbestehen, wirken sie sich negativ auf die Form des Kiefers, die Stellung der Milchzähne und auch der bleibenden Zähne aus. GoutChew Bambi ® wurde entwickelt, um das Lutschen eines Fingers (oder eines Fremdkörpers) zu ersetzen, um diese schlechte Angewohnheit allmählich zu beseitigen und ein normales Wachstum der Mundknochen wieder zu ermöglichen.

Es scheint auch, dass die Hauptnahrung jüngerer Kinder (sorgfältig gemischte Fertiggerichte) wenig Kauanstrengung erfordert. Die fehlende Muskelanstrengung und der fehlende Zahneingriff führen zu einer Unterentwicklung des Kieferapparats. Da die Knochen des Mundes zu klein sind, ist der Platz, der den Zähnen zur Verfügung steht, um sich richtig in den Zahnbögen zu positionieren, begrenzt. GoutChew Bambi ® wirkt direkt auf die Muskelfunktion des kindlichen Kauapparates, indem es das korrekte Wachstum des Mundes anregt und gleichzeitig die Milchzähne und die bleibenden Zähne in die richtige Position in den Zahnbögen korrigiert und führt.

GoutChew Bambi ® sollte verwendet werden, wenn das Kind :

- nicht in der Lage ist, auf das Daumenlutschen oder einen Fremdkörper zu verzichten;
- eine Tendenz hat, durch den Mund zu atmen;
- einen Platzmangel für die Vorderzähne hat (Engstand, vorstehende Zähne);
- Zähneknirschen;
- Nächtliches Schnarchen oder Schlafapnoe;
- Schmerzen beim Durchbruch der Zähne;
- Risiko für die Entwicklung einer Körperhaltungsstörung oder Prävention.

### Wann sollte GoutChew Bambi ® nicht verwendet werden ?

GoutChew Bambi ® sollte nicht bei Kindern mit Epilepsie oder Krampfanfällen verwendet werden.

### Welche Vorsichtsmaßnahmen sollten bei der Anwendung von GoutChew Bambi ® beachtet werden ?

#### 7. Optimale Mundhygiene aufrechterhalten

Sie sollten auf keinen Fall das Zähneputzen auslassen, insbesondere vor dem Schlafengehen, da das Tragen dieses Geräts eine verstärkte Mundhygiene erfordert.

#### 8. Halten Sie die Anpassungszeit ein

Das Tragen des bioaktiven Mundstücks erfordert eine Anpassungszeit, die von Person zu Person unterschiedlich sein kann. Es wird daher empfohlen, das Mundstück schrittweise zu tragen, beginnend mit ein paar Minuten pro Tag bis zu einer halben Stunde. Wenn das aktive Tragen Beschwerden im Kiefer verursacht, ist es ratsam, das Mundstück passiv (ohne Bewegung) zu tragen, bis sich die Situation normalisiert hat.

#### 9. Anpassen des Mundstücks

Wenn das Kind über Übelkeit klagt oder die Brustwarze zu groß ist, empfiehlt es sich, die seitlichen Abzweigungen schrittweise zu kürzen, bis das Kind keine Beschwerden mehr verspürt.

### How to use GoutChew Bambi ® ?

It is recommended to clean the device before using it. Use the bioactive mouthpiece gradually for 5 to 30 minutes in the evening and during the day. Practice daily by chewing the mouthpiece with your lips still together. Do not bite the mouthpiece (squeezing it does not help), but chew it. Avoid talking with the mouthpiece in your mouth.

### Welche Nebenwirkungen kann GoutChew Bambi® verursachen ?

Die Schneidezähne können zu Beginn der Behandlung empfindlich sein, was aber schnell wieder verschwindet. Es kann auch zu übermäßigem Speichelfluss kommen, was normal ist. Der Speichelfluss wird allmählich zurückgehen, und das Kind kann die Apparatur kontinuierlich tragen. Es besteht kein Grund zur Sorge, wenn das Kind die Apparatur nicht die ganze Nacht im Mund behalten kann, insbesondere wenn es häufig durch den Mund atmet. Das Wichtigste ist, die täglichen Übungen regelmäßig zu wiederholen, um die für das Wachstum günstigen Effekte zu erzielen.

Bei Gaumenreizungen und Überempfindlichkeit der Zähne ist es ratsam, die Tragedauer zu verkürzen. Wenn eine Gaumenverletzung auftritt, ist es besser, die Zahnspange nicht zu tragen, bis sie vollständig abgeheilt ist. Bei Übelkeit und Erbrechen ist es möglich, dass die hinteren Schenkel der Spange zu lang sind. In diesem Fall können Sie sie mit einer Schere kürzen. Wenn Übelkeit und Erbrechen anhalten, ist es wahrscheinlich, dass das Kind einen überempfindlichen Gaumen hat. Wenden Sie sich bitte an Ihren Zahnarzt oder Logopäden, um zu prüfen, ob eine Desensibilisierung möglich ist.

Beim ersten Tragen des Mundstücks kann das Zahnfleisch bluten. Es wird dann empfohlen, das Mundstück schrittweise zu tragen, um eine Stärkung des Gewebes und ein spontanes Aufhören der Blutung zu gewährleisten. Der bioaktive Sauger sollte keine Verletzungen oder Schmerzen verursachen. Sollte dies dennoch der Fall sein, bitten Sie Ihren Zahnarzt, die Vorrichtung anzupassen, um die Reibung an der Schleimhaut zu verringern. Es ist wichtig, dem Kind zuzuhören und es ruhen zu lassen, wenn es sich unwohl fühlt.

### **Worauf sollten wir sonst noch achten ?**

#### **1. Pflege**

Der bioaktive Schnuller sollte nach jedem Gebrauch mit warmem Wasser abgespült und einmal am Tag mit Zahnpasta geputzt werden. Wenn er nicht benutzt wird, sollte er in den ersten Stunden nach dem Gebrauch mit geöffnetem Deckel in seiner Box aufbewahrt werden, damit er trocknen kann.

#### **2. Verschleiß**

Dieses therapeutische Hilfsmittel besteht aus Silikon, das mit der Zeit seine Elastizität und Wirksamkeit verliert. Die Lebensdauer der Orthese beträgt etwa 6 Monate (abhängig von Faktoren wie Aktivitätsniveau, Kaukraft, Pflege). Da der Nutzen allmählich nachlässt, wird empfohlen, das Gerät spätestens nach 9 Monaten zu ersetzen.

#### **3. Zahnärztliche Behandlungen**

Wenn sich das Kind einer implantologischen, prothetischen oder kieferorthopädischen Behandlung unterzieht oder wenn es an Parodontitis (Zahnlockerung) leidet, fragen Sie Ihren Zahnarzt um Rat, bevor Sie die Spange verwenden.

#### **4. Tipps**

Bieten Sie Ihrem Kind allmählich härtere Nahrung an, z. B. rohes Gemüse zum Knabbern oder bestimmte Früchte, um sein Kausystem und seine optimale Entwicklung anzuregen.